

Ausstel SGUARDI - PLICK, heff ont lòntschòftn en Bersntol - Fersentaler Höfe und Landschaften

La mostra SGUARDI / PLICK - Masi e paesaggi mòcheni è un racconto delle architetture tradizionali mòchene, esito di secoli di adattamento e convivenza tra uomo e natura. Un percorso incentrato sul maso, edificio rurale ed espressione culturale del territorio. L'inaugurazione si terrà presso il Filzerhof a Fierozzo, sabato 14 giugno alle ore 15.

De ausstel SGUARDI / PLICK kontart ens va de òltn paun ont van tema mentsch-lòntschòft as hòt der sai' zentrum en hoff. S ist an ausstell as billt zoang de òltn paun van Tol, abia as se en de jorhundertn u'passt ont dringaleikt kemmen sai' van mentsch en de natur. En de mitt vinnt men en hoff, as zòmmpintet pau ver en lem as en pèrg ont kulturzoach van lònt. De ausstell ist kemmen organisart van Bersntoler Kulturinstitut en Filzerhof ont bart kemmen inngabichen en sònta as de 14 van doi mu'net um drai nomitto. De offetzaitn va de ausstell sai' de doin: en prochet, der vrait, der sònta ont der sunta nomitto va um drai finz um vinva ont a hòlts. En heibeger ont en agest, òll to va um zeichena finz za mitto ont va um drai finz um vinva ont a hòlts nomitto. En leistagst, lae der sunta nomitto, òlbe va um drai finz um vinva ont a hòlts.



De XVII edizion van Prais Ostana

Schraim en muatersproch

Der Prais Ostana ríaft òll jor an schouber autorn en muatersproch as aribarn va de gònze bèlt en doi kloa otschitan dorf unter en Monviso. S ist an prais en beil as nemmen toal vil schòrtn va kunst: literarische òrbetn, iberset, musik ont filmen, òlla gamòcht en de muatersproch van autor. En de edizion van 2025 de sèlln as hom kriakt an prais sai': Ausònder prais en Kristian BRAZ (sprogch bretone - Frankraich), Internasionaletn prais ist ver Soulama Maténé MARTINE "TÉNÉ TINA" (sprogch cerma - Burkina Faso), prais Storische sprogchminderhaitn van Balschlònt ist ver Francesca SAMMARTINO (sprogch kroatisch - Balschlònt), Otschitan prais Estelle CECCARINI (otschitan - Frankraich), Prais iberset en Éamon Ó CÍOSÁIN (sprogch irlandisch - Irlanda), Prais jungen en Berta DÁVILA (galizian - Spanien), Prais usik en Marie Olga SOHANTENAIA "OLGA DEL MADAGASCAR" (sprogch malagasy tsimehety - Madagascar), Prais film en Mano KHALIL (kurdisch - Siria). De doin autorn barn sai' ka Ostana as de 27, 28, 29 van prochet ver za pakemmen de lait as enteressart sai' en doir prais. Der zil van prais ist za gem króft ont bèrt en de autorn ont gèltsgott en de autorn en de sprochen as sei envire trong. En de sai' gschicht, der prais hòt stimm gem en 96 autorn va 50 sprochen as sai' kemmen van òlla de kontinentn ont der prais ist a mittl gaben ver za mòchen a nètzbischn autorn, kunstl ont lait as enteressart se en tema van muatersprochen. Der austol van prais ver òlla de autorn bart se hòltn en sunta as de 29 van prochet. Der programm van prais ont va trèff ist en internet as de sait www.premioostana.it

LORENZA GROFF



An nai zeilerlaipschòft en Palai

Der zeilerlaipschòft va de Gamoa' va Palai bart riven de sai' òrbet as de 1 van heibeger. De sèlln as sai' enteressart za kemmen zeilerlaipschòft va de gamoa', van agest 2025 finz en heibeger 2028, meing se u'mèln, lai pet elektronischn zertifikat post, dèreckt en gamoa'. Ver òndra informazonen mu men schaug de internetsait va de gamoa' va Palai.

Schandurschl

En vrait as de 20 van prochet um nai'na zobenz vour de bibliotek, no en projekt "Cultura in rete", kimm organisart "L'amore delle tre melarance" va Luciano Gottardi. Er sait òlla inngalònt.

Mess van Corpus Domini

De mess van Corpus Domini, as de 22 van prochet bart kemmen gahòltn en Schandurschl um zeichena, ver en gònzer tol.

Zuazol ver de sèlln as ma'n de bisn

De Gamoa' va Palai gip aus a zuazol en de sèlln as ma'n ont as leing en plòtz s lònt. Men mu ogem de vrog finz as de 20 van prochet en gamoa'omtn. Ver òndra informazonen mu men u'riaven de gamoa'.

Gem bider bèrt en de òltn paun ont en de lòntschòft van Alpn: workshop en Palai ont ausstel kan Filzerhof

Pietra e legno costituiscono dei "presidi del paesaggio" e il loro utilizzo nella costruzione di edifici rurali tradizionali caratterizza in modo peculiare molti territori alpini. Al termine di due workshop, sulla rigenerazione, restauro, riuso dei masi e delle baite di montagna, che si terranno a Palù del Fersina il 13 e il 14 giugno, l'incontro intende approfondire la relazione tra architettura e rigenerazione del territorio alpino ponendo particolare attenzione alla relazione tra il linguaggio ed il paesaggio. I due workshop sono organizzati da TSM - Trentino School of Management nell'ambito del Progetto PNRR "La forza della minoranza: rinascita di un borgo di magrice germanica a sud delle Alpi. Al termine del convegno, l'inaugurazione della mostra al Maso Filzerhof "SGUARDI / PLICK

- Masi e paesaggi mòcheni", a cura dell'Istituto Culturale Mocheno-Bersntoler Kulturinstitut.

No en projekt van PNRR "De króft va de sprogchminderhait: s bider augea' van a taitsches dorf en sud van Alpn", ont iberhaup en toal nr. 29, projekt "Gem bider bèrt en de òltn paun ont en de lòntschòft van Alpn: kennen òrbetn pet stoa' ont holz", TSM|Step Schual ver de Regiar van Grunt ont van Lònt en zòmmbet pet de ENAIP, der Noschauger en de trentinische Lòntschòft, der Nationalpark van Stelvio ont s Bersntoler Kulturinstitut hòt enviretrong schoa' van 2023 envire, an untersuach ver za studiarn ont za gem bider bèrt en de òltn paun ont en de lòntschòft van Alpn. Der zil ist za schaug abia as de stoa' ont s holz praucht sai' kemmen za paun de haiser ont

de hittn a vòrt. Asou, drinn en a rai va mearer studien, untersuachen ont aussuachen hòt men gabellt derkennen de sèlln as sai' de elementn van paun van a vòrt as de Alpn. S sai' kemmen organisart mearer trèffen pet de studentn va de hoaschual, pet auskennlait as òrbetn asn doi tema ont asou envire. En vrait as de 13 kimm organisart an ònder trèff van titl „Edilizia rurale tradizionale e rigenerazione del paesaggio alpino“. Der to derno geat men envire pet en trèff „Il sistema maso: comunità e cultura“. De toalmemmer barn se vinnen en gamoa'sol va Palai. Men klòfft, pet en vourstell va paispil, va de lòntschòft ont va de restaurierung van haiser ont van hittn. En u'vong bart klòffen Giovanni Gardelli, as ist der viarer van Dinst va de Provinz. Dòra Gianluca Cepollaro

va TSM-STEP bart klòffen va de arkitektur ont va de lòntschòft. Dòra, Antonio de Rossi vna Poitecnico va Torino bart klòffen van „Valades ousitanes: architetture e rigenerazione“. Der arkitekt Dario Castelletto bart vourstelln an projekt za leing en plòtz ont mòchen bider lem

an dorf as de Alpn. Der arkitekt Donatella Ruttar bart klòffen va Topolò-Topolove, a kloa's dorf en de provinz va Udine as de grenz pet de Slovenie. Dòra de arkitekt Simone Salvato e Marco Grigoletti barn vourstelln der projekt „Gorgusello: tra le pietre di un progetto che racconta la Lessinia“.

Edilizia rurale tradizionale e rigenerazione del paesaggio alpino

Convegno



Nomitto tisch ver za kloffen van tema „Linguaggio e paesaggio“ pet Daniela Brovadan, van Istitut Cultural Ladin „majon di fascegn“, Roberto Dini, van Politecnico va Torino, Claudia Marchesoni, van Bersntoler Kulturinstitut, Václav Šedý van Museum Gherdèina ont Paolo Zammattéo, van Kulturinstitut Lusérn. Regiar Umberto Anesi, van TSM-STEP. Der to derno de toalmemmer vinnen se òlbe eb gamoa'sol va Palai. S barn kemmen vourstellt elementn va de kultur, van paun ont va de lòntschòft as sai' tipisch ver de inser gamoa'schòft. Nomitto, kan Filzerhof en Vlarotz, bart de hòltn ede innbaich va de austell SGUARDI/ PLICK - Masi e paesaggi mòcheni organisart van Bersntoler Kulturinstitut.

LORENZA GROFF

Zuazoln ver de derver van nai projekt va de Provinz

Fino al 30 giugno sarà possibile presentare domanda di contributo per il recupero e la riqualificazione degli immobili situati nei 32 comuni trentini coinvolti nel progetto sperimentale per la rivitalizzazione delle aree geografiche a rischio di abbandono.

Pis as de 30 van prochet mu men ogem de vrog ver za kriang a zuazol ver za derhòltn ont verpersenn de pahalter as steat en de 32 trentinische gamoa'n as toalmòchen van sperimentalkjekt ver za mòchen bider lem de derver as reskiarn za kemmen verlònt. Ver de inser gamoa'schòft, s ist lai Garait as ist drinn en doi projekt. Ver en 2025 mu' men vourstelln de vrong en zboa momentn: van 19 van moi finz as de 30 van prochet ont van 8 van leistagst finz as de 23 van schnmikeal. De vrong miasn sai' vourstellt lai online. Ver za hèlven de lait za innschraim de vrong ont

ver za gem òlla de nochrìcht ver za mòchen toal van bando, ist kemmen anagaleik a telefonische nochrìchtìrl. De doi mos ist lai ver de lait as iatz oder iberinn sècks mu'netn hom asn sai' nu'm s haus oder as de hom a boreta rècht as de haiser as sai' en de gamoa'n enteressart. òll mentsch as vrok kòntt kriang an paitrog ver nèt mear as drai' haiser. Men mias mòchen almen an òrbet va verpèsser asn haus as bart kemmen s earst haus, bou za plaim oder za gem en zins pet minder gèlt. Der paitrog kòntt drinn hom gor gèlt ver za kaven s haus, ober s mias nèt sai' sbischn vrait oder glaima lait va earste grad, ober men gip nèt an paitrog lai ver za kaven. Ver za mòchen aus s haus kriak men finz en 40 Prozent van kòst drinn en òlt dorf ont finz en 35 Prozent en de òndern eiter. Ver za kaven s kriak men s 20 Prozent finz as 100.000 euro van kostn. De vrong meing kemmen vourstellt as de saitn online as sai' en adress <https://www.provincia.tn.it/Servizi/Contributo-per-immobili-privati-rivitalizzazione-aree-rischio-abbandono> bou s sai' tschrim òlla de datn van doi paitrog. Ber as vrok miast derzualeing s pericht van techniker as mu unterschraim, pet tschrim de òrbetn za mòchen no en sèll as paschraip der paitrog, de dokumentn va sèll as men bart spendiarn, en vòll va mearer as vrong zòmm men praucht de delega ont longkòrt ver de òndern ont de longkòrt ver za mein òrbetn va òndra pauern oder ber as rècht hòt. De gamoa' as sa' enteressart en doi projekt sai' de doin: Altavalle, Bleggio Superiore, Bondone, Borgo Chiese, Bresimo, Canal San Bovo, Castel Condino, Castello Tesino, Cis, Cinte Tesino, Dambel, Garait, Grigno, Livo, Luserna, Mezzano, Novella, Ospedaletto, Peio, Pieve di Bono-Prezzo, Pieve Tesino, Rabbi, Rumo, Sagron Mis, Segonzano, Sover, Terragnolo, Tre Ville, Valdaone, Valfloriana, Vallarsa ont Vermiglio.

